

**METODOLOGIE
DE RECUNOAȘTERE A
PERIOADELOR DE STUDII
EFECTUATE ÎN CADRUL
UNOR MOBILITĂȚI
NEREGLEMENTATE**

2012

Capitulul 1. Introducere

Art. 1.

Prezenta metodologie este elaborată în conformitate cu prevederile

- Ordinului ministrului educației, cercetării, tineretului și sportului nr. 3223/2012 pentru aprobarea Metodologiei de recunoaștere a perioadelor de studii efectuate în străinătate;
- Ordinului ministrului educației, cercetării, tineretului și sportului nr. 4061/2011 privind cadrul general de organizare și desfășurare a admiterii în ciclurile de studii universitare de licență, master și doctorat pentru anul universitar 2011-2012;
- Ordinului ministrului educației, cercetării și tineretului nr. 4022/2008*) privind aprobarea Regulamentului de organizare și funcționare a Centrului Național de Recunoaștere și Echivalare a Diplomelor și a Metodologiei de recunoaștere și echivalare a diplomelor, certificatelor și titlurilor științifice, cu modificările și completările ulterioare,

în baza

- Hotărârii Guvernului nr. 49/1999 privind înființarea Centrului Național de Recunoaștere și Echivalare a Diplomelor;
- Hotărârii Guvernului nr. 76/2005 privind înființarea Agenției Naționale pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale, cu modificările ulterioare;
- Hotărârii Guvernului nr. 67/2007 privind participarea României la programele comunitare „Învățare pe tot parcursul vieții”, „Erasmus Mundus” și „Tineret în acțiune” în perioada 2007-2013,
- Hotărârii Guvernului nr. 536/2011 privind organizarea și funcționarea Ministerului Educației, Cercetării, Tineretului și Sportului, cu modificările și completările ulterioare

și în temeiul

- dispozițiilor art. 147 alin. (1) din Legea Educației Naționale nr. 1/2011, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 2.

Metodologia de recunoaștere a perioadelor de studii efectuate în străinătate, în cadrul celor 3 cicluri universitare, se aplică cetățenilor statelor membre ale Uniunii Europene, ale Spațiului Economic European și din Confederația Elvețiană, precum și cetățenilor din statele terțe.

Art. 3.

Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați (UDJG) recunoaște perioadele de studii efectuate în baza unor acorduri încheiate între universitate și alte instituții de învățământ

superior acreditate din România sau instituții de învățământ superior acreditate din străinătate sau în baza unor programe internaționale, în conformitate cu prevederile respectivelor acorduri sau programe de mobilități. Fac excepție perioadele de studii ori de plasament efectuate în cadrul mobilităților Erasmus.

Art. 4.

Proiectele de acorduri interinstituționale internaționale sunt transmise spre avizare Centrului Național de Recunoaștere și Echivalare a Diplomelor (CNRED), care verifică următoarele elemente:

- a) statutul instituției de învățământ superior partenere din străinătate;
- b) tipul actului emis la finalizarea programului de studii care face obiectul acordului, respectiv recunoașterea acestuia ca făcând parte din categoria actelor de studii din sistemul de educație al statului care a acreditat instituția parteneră.

Capitolul 2. Organizarea și funcționarea Centrului de Resurse de Informare și Documentare din UDJG

Art. 5.

La nivelul UDJG se constituie Centrul de Resurse de Informare și Documentare (CRID), format din 3 până la 5 cadre didactice desemnate de conducerea universității și Secretarul Șef al universității.

Art. 6. Atribuțiile CRID

- 1) Stabilește documentele suplimentare care pot fi solicitate în plus față de cele prevăzute la art. 8;
- 2) Evaluează dosarele de recunoaștere a perioadelor de studii sau, după caz, le înaintează spre evaluare cadrelor didactice de specialitate;
- 3) Poate propune spre aprobare conducerii universității o comisie formată din cadre didactice cu expertiză în specializări diferite față de cele deținute de membrii CRID, având următoarele atribuții:
 - a) evaluarea dosarelor de recunoaștere;
 - b) comunicarea rezultatului evaluării;
 - c) recomandarea, în urma evaluării, de înmatriculare a solicitantului în anul universitar corespunzător sau de nerecunoaștere a studiilor efectuate anterior;
- 4) comunică Secretarului Șef rezultatul evaluării.

Art. 7. Atribuțiile Secretarului Șef

- 1) comunică solicitantului rezultatul evaluării efectuate de CRID sau de comisiile de specialitate;
- 2) înaintează rectorului universității spre aprobare decizia de înmatriculare a solicitantului în anul universitar corespunzător;

- 3) completează și actualizează baza de date cu studenții care au beneficiat de recunoașterea perioadelor de studii.

Art. 8. Conținutul dosarului de recunoaștere a studiilor

- 1) cererea de înscriere – formular tipizat disponibil pe pagina web a CRID;
- 2) copia legalizată a diplomei de bacalaureat obținută în România sau, după caz, atestatul, emis de direcția de specialitate din cadrul Ministerului Educației Naționale, de recunoaștere a diplomei de acces în învățământul superior obținute în străinătate/scrisoarea de acceptare la studii;
- 3) copia legalizată a diplomei de licență sau master obținute în România sau, după caz, atestatul, emis de direcția de specialitate din cadrul Ministerului Educației Naționale, de recunoaștere a diplomei de acces la studii doctorale obținute în străinătate/scrisoarea de acceptare la studii;
- 4) documentul apostilat sau, după caz, supralegalizat, care atestă situația școlară pentru anii de studii absolviți, care să conțină disciplinele, notele, numărul de credite/numărul de puncte și numărul de ore de curs pentru fiecare disciplină, emis de instituția de învățământ superior de la care provine solicitantul, și traducerea legalizată a acestuia în limba română;
- 5) programele analitice pentru disciplinele studiate în instituția de învățământ superior de la care provine solicitantul, și, după caz, traducerea legalizată în limba română;
- 6) certificatul de competență lingvistică pentru limba de predare și de examinare;
- 7) copia legalizată a certificatului de naștere și a actului de identitate sau a pașaportului și, după caz, traducerea legalizată a acestora în limba română;
- 8) copia legalizată a certificatului de căsătorie, în cazul în care numele înscris în actele de studii nu coincide cu cel din actul de identitate, și, după caz, traducerea legalizată a acestuia în limba română;
- 9) declarație pe propria răspundere că studiile efectuate anterior nu au fost întrerupte ca urmare a exmatriculării datorate încălcării prevederilor codului de etică și deontologie al universității de proveniență.

Capitolul 3. Procedura de recunoaștere a studiilor

Art. 9.

- 1) Dosarul de recunoaștere a perioadei de studii se depune de către solicitant la Secretarul Șef al universității.
- 2) Secretarul Șef al universității verifică dacă dosarul cuprinde toate documentele prevăzute la art. 8.
- 3) În cazul în care dosarul prezentat este incomplet, Secretarul Șef comunică solicitantului, de urgență, electronic, actul/actele care nu a/au fost depus/depuse.

Art. 10.

- 1) Dosarul de recunoaștere este soluționat în termen de 10 zile lucrătoare (conform

metodologiei de admitere) de la data depunerii dosarului complet. În cazul în care este necesară verificarea autenticității documentelor școlare și a statutului universității emitente, termenul se poate prelungi. Solicitantul este informat în scris cu privire la motivele nesoluționării în termenul legal.

- 2) Decizia de recunoaștere poate fi contestată în termen de 3 zile lucrătoare de la data confirmării, prin poștă, a primirii. Contestația se depune la Secretarul Șef al universității.
- 3) Comisia de contestații este desemnată conform art. 6 lit. c) și este formată din 3 cadre didactice de specialitate, altele decât cadrele didactice care au evaluat inițial dosarul, având calificări și competențe profesionale în domeniul fundamental de științe cărui i se circumscrie specializarea care face obiectul recunoașterii.
- 4) Comisia de contestații este convocată în termen de două zile lucrătoare, iar contestația se soluționează în termen de 3 zile lucrătoare de la data convocării acesteia.

Art. 11. Etape în evaluarea documentelor școlare și a actelor de studii

- 1) Verificarea statutului programului de studii și al instituției de învățământ superior care a emis documentele școlare și actele de studii supuse recunoașterii, precum și a nivelului programului de studii urmat în cadrul respectivei instituții de învățământ superior. În cazul în care instituția de învățământ superior emitentă nu este recunoscută/acreditată în statul de origine, actele de studii depuse de solicitant nu vor fi recunoscute;
- 2) În cazul în care există îndoieli asupra autenticității și legalității emiterii acestora; documentele școlare depuse în dosar sunt transmise către CNRED, în format electronic, pentru verificare;
- 3) Analizarea următoarelor elemente:
 - a) numărul de credite de studiu transferabile ECTS și acumulabile sau punctele obținute în cadrul studiilor efectuate la instituția de învățământ superior de la care provine solicitantul;
 - b) rezultatele obținute pe parcursul școlarității efectuate anterior, evidențiate prin diferite sisteme de evaluare/notare. În acest scop se efectuează conversia mediilor obținute cu ajutorul grilei de conversie anexată prezentei metodologii;
 - c) curriculum-ul parcurs în cadrul instituției de învățământ superior de la care provine solicitantul;
 - d) rezultatele examenelor și referatelor științifice susținute în cadrul studiilor doctorale efectuate în străinătate;
 - e) lista articolelor și lucrărilor publicate în cadrul studiilor doctorale efectuate în străinătate.

Art. 12. Rezultatele evaluării:

- 1) Recunoaștere automată, atunci când nu se constată diferențe substanțiale în ceea ce privește elementele menționate mai sus. Solicitantului i se poate echivala numărul minim de credite de studiu necesar înmatriculării în anul universitar în curs, conform regulamentului universității.

- 2) Susținerea de măsuri compensatorii - examene de diferență care trebuie susținute în vederea înscrierii solicitantului în anul de studii corespunzător, atunci când se constată diferențe substanțiale.
- 3) Diferențele substanțiale sunt susținute în următoarele cazuri:
 - a) numărul de credite ECTS, necesar înmatriculării în anul de studii pe care l-ar fi urmat și la instituția de învățământ superior de proveniență, este insuficient;
 - b) numărul de discipline de specialitate studiate de solicitant în cadrul instituției de învățământ superior de la care provine, raportat la numărul celor din planul de învățământ al instituției la care solicită înscrierea, este insuficient;
 - c) nepromovarea examenelor necesare, după caz, pentru continuarea studiilor doctorale;
 - d) numărul insuficient de referate sau rezultate științifice, articole, lucrări publicate în cadrul studiilor doctorale efectuate în străinătate.
- 4) Solicitantului i se comunică în scris decizia de susținere a examenelor de diferență. În termen de două zile lucrătoare, solicitantul trebuie să declare în scris acordul său cu privire la susținerea examenelor de diferență.
- 5) Examenele susținute la instituția de învățământ superior de proveniență și recunoscute, precum și examenele susținute ca măsuri compensatorii sunt consemnate într-un proces-verbal.
- 6) Susținerea examenelor de diferență ca măsuri compensatorii respectă calendarul aprobat de senatul universității privind perioada de susținere a examenelor, restanțelor, reexaminărilor și satisface condiția achitării taxei corespunzătoare.

Art. 13.

Perioadele de studii efectuate anterior mobilității externe, în cadrul unor programe de studii din România neacreditate sau neautorizate să funcționeze provizoriu, sunt recunoscute după susținerea examenelor de selecție, cu respectarea normelor legale în vigoare.

Art. 14.

În urma recunoașterii perioadei de studii efectuate în străinătate se completează Suplimentul la diploma de licență și/sau la cea de master, la secțiunea a 5-a („Informații suplimentare”), cu următoarele: anii de studii echivalați, instituția de învățământ superior de proveniență, mențiunea privind susținerea examenelor de diferență sau a examenelor de selecție, după caz, precum și documentul eliberat de către Ministerul Educației Naționale pentru aprobarea continuării studiilor.

Metodologia a fost aprobată în ședința de senat din data de 14.3.2013.

ANEXA

Grila de echivalare a notelor

România	1 - 4	5	6	7	8	9	10
Scala ECTS	FX, Fail	F E Sufficient	D Satisfactory	C Good	C Good	B Very Good	A Excellent
Austria	5	-	4	-	3	2	1
Albania	1 - 4	5	6	7	8	9	10
Bulgaria	2 Слаб	5 Среден	-	-	4 Добър	5 Много добър	6 Отличен
Belgia	7, 8, 9	10	11	12	13, 14	15, 16, 17	18, 19, 20
R.P. Chineză	0 - 59.99	60 - 69.99	70 - 74.99	75 - 79.99	80 - 84.99	85 - 89.99	90 - 100
Dancmarca	0, 3, 5	6	7	8	9	10	11, 13
Confederația Elvețiană	< 3,5	3,5 - 3,99	4,0 - 4,49	4,5 - 4,99	5,0 - 5,49	5,5	5,51 - 6,0
Finlanda		1	1½	-	2	2½	3
Franța	Insuffisant (< 10)	Passable (10 - 10,49)	Passable (10,5 - 10,99)	Assez bien (11,0 - 11,49)	Assez bien (11,5 - 12,49)	Bien (12,5 - 14,49)	Très bien (14,5 - 20,0)
R.F.Germania	> 4,01	4,00 - 3,51	3,5 - 3,01	3,00 - 2,51	2,50 - 2,01	2,00 - 1,51	1,50 - 1,00
R. Elena	2, 3, 4	5	6	-	7	8,9	10
Iordania	0 - 49.99	50 - 50.99	51 - 59.99	60 - 69.99	70 - 79.99	80 - 89.99	90 - 100
Irlanda	< 25% Fail	25% - 39% Pass	40% - 44% 3 rd pass	45% - 54% 54%	55% - 69% 69%	70% - 84% 2 nd /I	85% - 100% I
Islanda	Fail	5	-	6	7	8	9, 10
Italia	≤ 17	18, 19	20 - 22	23 - 24	25 - 26	27, 28	29, 30, 30+
Marea Britanie	0 - 39% (Fail)	40 - 49% (3 rd)	50 - 54% (2ii)	55 - 59% (2ii)	60 - 64% (2i)	65 - 69% (Upper 2i)	70 - 100% (First)
Norvegia	6 - 4.1	4 - 3.5	3.5 - 3	2.9 - 2.4	2.3 - 2	1.9 - 1.2	1.1 - 1.0
Olanda	1 - 4	5	6	-	7	8	9, 10

Metodologie de recunoaștere a perioadelor de studii efectuate în cadrul unor mobilități nereglementate

Polonia	< 3,00	3,00	3,01 - 3,49	-	3,50	-	4,00 - 4,49	4,50 - 5,00
					3,99			
Portugalia	1 - 9	10	11, 12	13	14, 15	16, 17	18, 19, 20	
Slovacia	5	-	4	-	3	2	1	
Slovenia	1 - 5.9	6	6.1 - 6.9	7 - 7.5	7.6 - 7.9	8 - 9.9	10	
Spania	< 5	5,0 - 5,49	5,5 - 6,49	6,5 - 7,49	7,5 - 8,49	8,5 - 9,49	9,5 - 10	
	Suspensio	Aprobado	Aprobado	7,49	8,49	Sobresaliente	Matricula de Honor	
				Notable	Notable	Excellent		
Statele Unite ale Americii	E - F/0 - 59	D/60 - 65	- /66 - 72	C/73 - 79	B/80 - 86	A - /87 - 93	A/94 - 100	
Ungaria	1,00 - 1,99	-	2,00 - 2,50	-	2,51 - 3,50	3,51 - 4,50	4,51 - 5,00	
	elegtelen		elegseges		közepes	jo	jelcs, kivalo	
Turcia	1 - 4	4,5 - 4,99	5,00 - 6,49	6,5 - 6,99	7,00 - 7,99	8,00 - 8,99	9,0 - 10,0	
	Noksan/Pek Noksan		Orta	6,99	7,99	Lyi	Pek iyi	
				Orta	Lyi			